

له بلاوڪراوهڪانى ماڻپهري بههشت

فهزل و چاڪهي زانستي شهري

و

ريزي هه لگراني

(فَضْلُ الْعِلْمِ وَشَرَفُ أَهْلِهِ)

له داناني

زاناي گهوره و پايه دار

عبد العزيز بن عبد الله بن باز رحمه الله

(موفتي پيشووي تيڪراي شائيشيني عهده بستاني سعودي و سروركي پيشووي دستهي گهوره زانايان)

وهرگيپراني

محمد عبد الرحمن لطيف

وتارخوئني مزگهوتي (شيخ ابراهيم) / كه لار

١٤٣٨ هـ

جايي يه كه م

ماڻپهري بههشت

ba8.org

ماڻپهريكي نيسلامي زانستي پهروهدهيي يه و له پيناو بلاوڪردنه وهى نه و نيسلاميه كه سه نه في صالح - پينغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) و هاوه لاني (رضي الله عنهم) له سهري بوون - وه سر به هيچ گروپ و لايه نيكي جيزي نيه.

مائپهري بههشت

ئەو كتيب و بابەت و ليكۆئينهوه شهريانە بلاو دهكاتەوه كه دەبنه هۆي:

١. شارەزاکردنی موسولمانان و پەروەردەکردنیان لەسەر ريگا راستەكەي ئيسلام، ئەمەش دەستەبەر دەبێ بە گەرانەوه بۆ پەپرەوه رەسەنەكەي ئيسلام، كه بریتی يە لە قورئان و سوننەت، بە تېگەشتنی پيشين و پيشهوايانی ئوممەت.

٢. پاک کردنەوهی بيروباوەر و رەوشتی موسولمانان، لە دیاردەکانی شیرک و کوفر و تاوان.

٣. پالائوتن و تەصفیه کردنی ئاينی ئيسلام لە بیدعە و بۆچونە داهینراوەکان.

٤. وربا کردنەوهی موسولمانان لە شوینەواری خراپي ريوایەتە لاواز و هەلبەستراوەکان.

٥. پتەو کردنی براهەتی يەکی راستەقینە لەسەر بناغە فراوانە جیگيرەكەي ئيسلام و نەهيشتن و كەمکردنەوهی دەمارگيری مەزەهەبی و حيزبی.

ئامانجمان:

ئاشناکردنی كۆمەلگایە لە ئيسلامی رەسەن و دروستکردنی تاك و كۆيەتی بۆ تېگەشتن لە سەرچاوەکانی كه بریتين لە قورئانی پيرۆز و سوننەتی صەحیح و ئاشكراکردنی ئەو شتانەي كه نامۆن بە ئيسلام و خراونەتە نيويهوه بە چەندین دەستەواژەي دەنگ و پەنگ و نوسراوی لە بوارەکانی بيروباوەر و رەوش و ئاكار و پەروەردە و زانست و پزیشکی و گەشەي كۆمەلایەتی.

خودايە داوات ئی دەكەين دامەزراومان بكەيت ، وتەوهيقمان بەدیت بۆ هەر كار

وگوفتاریکی جوان وچاك بهو شیوهیهیی كه خۆت لیی پازیت.

ستافی مائپهري بههشت



* پیشہ کی وہرگیتر:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ، وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِهِ وَرَسُولِهِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

دوای ئہ وہ :

ئہم کتیبہ‌ی بہرہ‌ستت یہ کیکہ لہ بہرہ‌مہ زور گرنگ و بہ‌نرخ و پپر سوودہ‌کانی زانای گہ‌ورہ و پیشہ‌وای ئہ‌ہلی سوننہ (الشیخ ابن باز) پرحمہ‌تی خوای لیبتت .. سوپاس بو خوای گہ‌ورہ لہ شاری (مہ‌ککھی پیروژ) لہ ناو مزگہ‌وتی (الشیخ عبد‌العزیز بن عبد‌اللہ بن باز) لہ بہ‌رواری (۷ / ذی‌الحجہ / ۱۴۳۶ هـ) ئہم کتیبہ‌م بہ دہرس خویند لای زانای بہ‌ناوبانگ و ماموستای زور بہ‌پیزم (الشیخ صالح بن عبد‌اللہ بن حمد العصيمي حفظہ اللہ) وہ ئیجازہ‌شی پیدام بہ سہ‌نہ‌دی خوای لہ زانای بہ‌ناوبانگ و پیزدارہ‌وہ (الشیخ بکر أبو زید) و ئہ‌ویش لہ زانای بہ‌ناوبانگ و پیزدارہ‌وہ پیشہ‌وا (الشیخ عبد‌العزیز بن عبد‌اللہ بن باز رحمہ اللہ) کہ دانہری کتیبہ‌کھیہ ، ئہ‌مہ لہ میانہ‌ی سہ‌فہری حہ‌جی سالی (۱۴۳۶ ک) لہ خولی‌کدا بہ ناوی (برنامج منافع العلم) .

ئہمیش فہرلی خوای گہورہ یہ بہ سہرمہوہ و شوکر و سوپاسی دہکہم بہ شوکر و سوپاسیک کہ شایستہ ی خوا بیٹ .

* پیناسہ ی زانستی شہرعی :

خوینہری بہرپیز : لہ بہر ئہوہ ی ئہم بابہتہ ی بہر دہستت باس لہ (زانستی شہرعی) دہکات ئہوا پیویستہ پیناسہکہ ی بزانتیت ، ئہویش لہ چہند دیپریکدا بہ وتہ ی چہند زانایہک پروون دہکہینہوہ :

– پیشہوا (محمد بن عبد الوہاب) فہرموویہتی : (الْعِلْمُ : هُوَ مَعْرِفَةُ اللَّهِ ، وَمَعْرِفَةُ نَبِيِّهِ ﷺ) ، وَمَعْرِفَةُ دِينِ الْإِسْلَامِ بِالْأَدِلَّةِ) .

واتہ : **زانست** بریتی یہ لہ : ناسینی خوا و ناسینی پیغہمبہرہکہ ی (مُحَمَّد ﷺ) و شارہزابوونہ لہ ئایینی ئیسلام بہ بہ لگہوہ .

– وہ پیشہوا (ابن القیم) فہرموویہتی : (الْعِلْمُ قَالَ اللَّهُ قَالَ رَسُولُهُ قَالَ الصَّحَابَةُ ...)

زانست بریتی یہ لہ : فہرموودہ ی خوا و فہرموودہ ی پیغہمبہرہ و فہرموودہ ی صہابہ ...

– وہ ئیمامی (الأوزاعی) فہرموویہتی : (الْعِلْمُ مَا جَاءَ عَنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ ، وَمَا لَمْ يَجِيءَ عَنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ فَلَيْسَ بِعِلْمٍ) .

واتہ : **زانست** ئہوہ یہ کہ لہ صہابہکانی پیغہمبہرہوہ

(ﷺ) ہاتبیت ، وہ ئہوہ ی کہ لہ صہابہکانی پیغہمبہرہوہ (ﷺ) نہ ہاتبیت ئہوا علم و زانست نی یہ .

– وہ ئیمامی (شافعی) فہرموویہ تی :

(كُلُّ الْعُلُومِ سِوَى الْقُرْآنِ مَشْغَلَةٌ

إِلَّا الْحَدِيثَ وَالْأَفْهَمَ فِي الدِّينِ

الْعِلْمُ مَا كَانَ فِيهِ قَالَ حَدَّثَنَا

وما سِوَى ذَاكَ وَسِوَا الشَّيَاطِينِ) .

واته : ہموو زانستہ کان جگہ له قورنان خو خہریک کردنه تہنا فہرموودہ

و تیگہ یشتن و شارہ زابوون له دین نہ بیٹ ، زانست ئہوہیہ کہ تییدا بوتریٹ

پیغہ مبر (ﷺ) فہرموویہ تی و جگہ له مہش ہمووی و ہسوہسہی شہیتانہ .

– وہ ئیمامی (ابن حجر العسقلانی) فہرموویہ تی : (الْمُرَادُ بِالْعِلْمِ : الْعِلْمُ

الشَّرْعِيُّ الَّذِي يُفِيدُ مَعْرِفَةَ مَا يَجِبُ عَلَى الْمُكَلَّفِ مِنْ أَمْرِ عِبَادَاتِهِ وَمُعَامَلَاتِهِ ، وَالْعِلْمُ بِاللَّهِ

وَصِفَاتِهِ ، وَمَا يَجِبُ لَهُ مِنَ الْقِيَامِ بِأَمْرِهِ ، وَتَنْزِيهِهِ عَنِ النَّقَائِصِ ، وَمَدَارُ ذَلِكَ عَلَى التَّفْسِيرِ

وَالْحَدِيثِ وَالْفُفْهَةِ) [فتح الباري شرح صحيح البخاري : (۱ / ۱۸۷)] .

واته : مہبست بہ زانست : زانستی شہریہ کہ سوودی

شارہ زابوونی تیڈایہ لهوہی کہ پیویستہ لهسہر ہموو موسلمانیکی ئہرک لهسہر

(تہ کلیف لیکارو) له بواری ٹاینہ کہیدا له پہرستنہ کانی و له ہہلس و کہوتہ کانیدا ،

وہ زانیاری دہربارہی خوی گہورہ و سیفہ تہ کانی و ئہوہی کہ پیویستہ لهسہری

له پیناوی ئہودا پیئی ہہلبسیٹ له فہرمانہ کانی و پاکراگرتنی له کہم و کوری ،

وہ ہموو ئہوانہش راوہستاون لهسہر : تہفسیر و فقہ و فہرموودہ .

– وہ پیٹشہوا شیخ (عبد الرحمن السعدي) فہرموویہ تی : (الْعِلْمُ : مَعْرِفَةُ الْحَقِّ

بَدَلِيهِ) [منهج السالكين وتوضيح الفقه في الدين] .

واتہ : **زانست** بریتی یہ لہ ناسینہ وہی حق بہ بہ لگہ وہ .

- وہ پیشہ و شیخ (ابن باز) فہرموویہ تی : **(العلم)** : قال الله قال رسوله ، هذا هو العلم الشرعي ، هو العلم بكتاب الله وسنة رسول الله (ﷺ) وما يُعين على ذلك [العلم وأخلاق أهله] .

واتہ : **زانست** بریتی یہ لہ وہی کہ خوا و پیغہ مبری خوا (ﷺ) فہرموویانہ ، ئەمہ زانستی شہرعی یہ کہ بریتی یہ لہ زانیاری بہ کتیبہ کہی خوا و سوننہ تی پیغہ مبری خوا (ﷺ) ، وہ ئەوہی یارمہ تیدەرہ بۆ بە دەستہینانی ئەوانہ .

پیناسەس زانایان لاس نەھلس سوننہ : (العلماء : هم العارفون بشرع الله ، المتفقهون في دينه ، العاملون بعلمهم على هدى وبصيرة ، ومن دارت الفتيا على أقوالهم بين الأنام ، الذين خُصوا باستنباط الأحكام ، وعُتوا بضبط قواعد الحلال والحرام)* .

واتہ : زانایان بریتین لہ : شارہ زایانی شہرعی خوا ، تیگہ یشتوانی ئاینہ کہی ، ئەوانہی کہ کاردہ کەن بہ زانستہ کەیان لہ سەر رووناکی و بەرچا و پووشنی ، وہ ئەوانہن کہ فەتوا لہ سەر وتە ی ئەوان دەسورپتە وہ لہ نیو خە لکیدا ، ئەوانہن کہ تاییبەت کراون بہ دەرہینانی حوکمہ شہرعییہ کان ، ئەوانہن کہ بایە خیانداوہ بہ یە کخستنی بنە ماکانی حە لال و حە رام .

کہ واتہ پیویستہ ئەوہ بزانیی کہ : مە بەست بہ **(العلم / زانست)** لہ قورئانی پیروژ و فہرموودەکانی پیغہ مبردا (ﷺ) بریتی یہ لہ **(العلم الشرعي /**

* بڕوانە کتیبی : (قواعد في التعامل مع العلماء) لاپەرہ : (۱۹) .

زانستی شہرعی ، وہ مہ بہ ستیش بہ (العلماء ، أهل العلم) کہ لہ چہ ندین
ٹایہ ت و فہرموودہ دا ستایشکراون و باسی فہرل و پریز و چاکہ یان کراوہ ئہ وانہ ن
کہ زانا و شارہ زان بہ ئاینی ئیسلام بہ پیئی بہ لگہ کانی قورئانی پیروژ و
فہرموودہ کانی پیغہ مبری خوا (ﷺ) و ئہ وہی کہ لہ صہابہ کانہ وہ ہاتوہ و
گہ یشتوہ بہ موسلمانانی دوی ئہ وان .

وہ بو زیاتر ئاشنابون بہ م بابہ تہ و نزیک لہ مہ ئاموژگاریت دہ کہ م بہ
خویندنه وہی ئہ م کتیبانہ ی خوارہ وہ :

۱ / گہرانہ وہ بو لای زانایانی ئہ ہلی سوننہ پاریزہرہ لہ گوہر ابون و
لہ تیا چوون .

۲ / لہ بنہ ماکانی بیروباوہری ئہ ہلی سوننہ و جہماعہ : خوئشوہیستنی
زانایان و بہ چاکہ باسکردنیانہ ...

۳ / ئافرہ تان و فیروونی زانستی شہرعی .

۴ / زانستی شہرعی و رہوشتی ھہ لگرانی .

وہ کوٹایی ئہ م پیشہ کی و روونکردنہ وہیہ دینم بہ م ئاموژگاریہ ی ھہ ندیک لہ
پیشینان کہ فہرموویہ تی : (كُنْ عَالِمًا أَوْ مُتَعَلِّمًا أَوْ مُسْتَمِعًا ، وَلَا تَكُنِ الرَّابِعَ
فَتَهْلِكْ).

واته : ببه به زانا یان به فیرخواز یان به گوئیگر بو زانست ، وه چوارهم مہبه
چونکہ له ناوده چیت .

مُحَمَّد عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَطِيف



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى عَبْدِهِ وَرَسُولِهِ
وْخَيْرَتِهِ مِنْ خَلْقِهِ وَأَمِينِهِ عَلَى وَحْيِهِ نَبِيِّنَا وَإِمَامِنَا وَسَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ سَلَكَ سَبِيلَهُ وَاهْتَدَى بِهِدَاهُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ، أَمَّا بَعْدُ :

ئہ مه و تہ یه کی کورت و پوخته سه بارهت به (فہزل و چاکہ‌ی زانستی
شہرعی و پیزی ہہ لگرانی) ، به پاستی به لگہ شہرعیہ کان له قورئان و
سوننہت به لگہن له سہر فہزل و چاکہ‌ی زانستی شہرعی و تیگہ یشتن و
شارہ زابوون له دین و ئہ و ہیش کہ له دہرئہ نجامیہ و ہہ دی دیت له خیر و ئہ جر و
پاداشتی گہورہ و باسکردن به چاکہ و دہرئہ نجامی ستایشکراو بو کہ سیک کہ خوا
نییہت و مہ بهستی چاک بکات و مننہتی به سہردا بکات به موہفہق بوون .

وہ دہقہ کان لہم بارہیہ و ہ زورن و زانراون ، وہ به سہ بو پیزی زانستی
شہرعی و پیزی کہ سانی خاوهن عیلم کہ خوی گہورہ کردوونی به شایہت له سہر
یہ کتا کردنہ و ہی خوی به پہرستن ، وہ ہہ والیشیداوہ کہ ئہ وانن به پاستی و به
کاملی لئی دہترسن و دہیپہرستن ، خوی گہورہ فہرموویہتی : ﴿ شَهِدَ اللَّهُ

أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ ﴿ ١٨ ﴾ [آل عمران].]

واتە : خۆى گەورە شایەتیداو - شایەتى دانىكى دادپەرورانە - بەوھى كە ھىچ پەرستراویك نى یە شایستەى پەرستن بىت جگە لە ئەو ، ھەرەھا فریشتەكان و زانایانىش ، ھىچ پەرستراویك نى یە شایستەى پەرستن بىت جگە لە ئەو ، دەسەلاتدار و دانایە .

لێرەدا خۆى گەورە فریشتەكان و كەسانى خاوەن زانستى كردووە بە شایەت لەسەر تەنھایى و یەكخوایەستى خۆى پاك و بىگەرد ، ئەوانیش زانایان و كەسانى شارەزا بە خوا و زانا و شارەزا بە دینەكەین كە لى دەترسن و ھەست بە چاودىرى ئەو دەكەن و لە ئاست سنوورەكانى دەوەستن ھەرەكو چۆن خۆى گەورە فەرموویەتى : ﴿ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ﴾ [فاطر] .

واتە : تەنھا زاناکان و شارەزایان لە شەرع لە نىو عەبدەكانى خوادا لى دەترسن .

وھ زانراوھ كەوا ھەموو موسلمانىك لە خوا دەترسىت ، وھ ھەموو ئیماندارىك لە خوا دەترسىت ، بەلام لەخواترسانى تەواو و كامل ئەمەیان تەنھا بۆ كەسانى خاوەن عیلم و زانستە ، وھ لەسەر وى ھەموویانەوھ پىغەمبەرەنن (عليهم الصلاة والسلام) ، ئەنجا لە پاش ئەوان زانایان دىت بە پى پلەبەندیان ، زانایان میراتگرى پىغەمبەرەنن ، لەخواترسان ھەقە ، وھ لەخواترسانى تەواو و كامل تەنھا بۆ كەسانى خاوەن عیلم و زانست بە خوا و بەرچاوپرۆشنى پى و بە ناوھەكانى و

سیفہ تہ کانی و گورہیی حق و مافہ کانی خوی پاک و بی گہرد و بہرز و پایہ دارہ ، وہ بہرزترین کہس لہ و ہدا نیردراوان و ہہ والپیدراوانن (الرسل والانبیاء علیہم الصلاة والسلام) ، ئەنجا لہ پاش ئەوان کہسانی خاوەن عیلم و زانست دین بہ جیاوازی پلہ بہندیان لہ عیلم و شارہ زاییان بہ خوا و بہ دینہ کہی .

وہ شیاوہ بو زانا و بو قوتابی عیلم - لہ ہر شوینیک بیت - کہوا گرنگی و بایہ خ بدات بہم شتہ و لہ خوا بترسیت و ہست بہ چاودیری خوا بکات لہ ہہموو کاروبارہ کانیدا : لہ زانست خوازییدا (في طلبہ للعلم) و لہ کردہ وہ کردنی بہ عیلم (وفي عملہ بالعلم) و لہ بلاوکردنہ و ہشی بو عیلم (وفي نشرہ للعلم) و لہ ہہموو ئەوانہش کہ پیویستہ لہ سہری لہ حق و مافی خوا و حق و مافی عہدہ کانیشی ، وہ سہ لمینراوہ لہ پیغہ مبرہوہ (ﷺ) کہ فہرموویہ تی : ((مَنْ يُرِدِ اللّٰهُ بِهٖ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ)) (1) واتہ : ہرکہ سیک خوا خیر و چاکہی بو بویت ئەوا شارہ زای دہکات لہ دین .

وہ ئەم فہرموودہ گورہیہ چہندین شایہ تی تری ہہیہ لہ ژمارہیہ ک لہ صہابہ کانہوہ (ﷺ) ، ئەم فہرموودہ بہ لگہیہ لہ سہر ئەوہی کہوا بہ شیک لہ نیشانہ کانی خیر و بہ لگہ کانی بہ ختہ و ہری ئەوہیہ کہ عہد شارہ زابیت لہ دینہ کہی خوا ، وہ ہہموو قوتابیہ کی نیازپاک لہ ہر زانکو یان پہیمانگاہی کی

(1) صحیح البخاری العلم : (۷۱) ، صحیح مسلم الإمامة : (۱۰۳۷) ، سنن ابن ماجہ المقدمة : (۲۲۱) ، مسند أحمد بن حنبل : (۴ / ۹۳) ، موطأ مالک الجامع : (۱۶۶۷) ، سنن الدارمی المقدمة : (۲۲۶) .

زانستی شهرعی یان جگه له وانه‌ش بیټ ئه‌وا ئه‌م شاره‌زابوونه‌ی ده‌ویټ و ده‌یخوازیټ و داوای ده‌کات ، بویه داوا له خوا ده‌که‌ین که له وه‌دا موه‌فه‌قیان بکات و هیدایه‌تیان بدات و بگه‌نه ئامانج .

وه هه‌رکه‌سیکیش پشت بکات له شاره‌زابوون له دین ئه‌وا ئه‌مه‌ له‌ نیشانانه‌یه که خوا خیر و چاکه‌ی بو ئه‌و که‌سه ناویټ ، (وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ).

هه‌ردوو (بوخاری) و (موسلیم) له (أَبُو مُوسَى) وه ده‌گێرنه‌وه له پیغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی : ((مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا : فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتِ الْمَاءَ فَأَنْبَتَتِ الْكَلَاءَ وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ ، وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبٌ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَفَنَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَزَعُوا ، وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ قَيْعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلَاءً ، فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ قَفَّهَ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلَّمَ ، وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ)) (1).

واته : نموونه‌ی ئه‌وه‌ی که خوا منی پی‌ناردووه له پینماییی و زانست وه‌کو نموونه‌ی بارانیکی وایه که به‌ر زه‌وییه‌ک که وتبیټ : به‌شیک له و زه‌وییه زه‌وییه‌کی چاک و پاکه ئاوه‌که وه‌رده‌گریټ و گزوگیا و له‌وه‌پیکیی زور ده‌پوینیټ ، وه به‌شیکیی تری وشک و په‌قه‌له ئاوه‌که ده‌گریټه‌ خوی و خوا سوودی پی‌ده‌گه‌یه‌نیټ

(1) صحیح البخاری العلم : (٧٩) ، صحیح مسلم الفضائل : (٢٢٨٢) ، مسند أحمد بن حنبل : (٣٩٩/٤) .

به خه لکانیک لئی ده خونوه و نازھلی پیئئوده دن و کشتوکالیشی پیئده کن ،
 وه به شیکی تریش له و بارانه بهر به شیکی تر له و زهوییه ده که ویت که وشکه له و
 تهخته نه ئاو ده گریته خوی و نه گژوگیایش ده پوینیت ، ئه وه نمونه ی ئه و
 که سه یه که له دینه که ی خوا شاره زه ده بیت و خوا سوودی پیئده گه یه نیت به وه ی
 که خوا منی پیئاردووه هم خوی فیئده بیت و هم خه لکیش فیئده کات ، وه
 نمونه ی ئه و که سه یه که سه ری بهر زنه کردووه ته وه بو ئه وه و ئه و پینماییه ی
 خوایشی وهرنه گرتووه که منی پیئیردراوه .

ئو زانایانه ی که موه فقه کارون بو هه لگرتنی ئه م عیلم و زانسته دوو پله ن :

یه که مینیان : ئه وانن که زانستیان دستخستوه و موه فقه قیشکارون بو
 کرده وه پیئکردنی و شاره زابوون تییدا و حوکه شه رعیه کانیا ن لئی ده رهیناوه ،
 بویه بوون به له بهر که ری ده قه کان و تیگه یشتو و شاره زایش له و اتا و
 مه به سته کانیا ن (حُقَاطُ وَفُقَهَاءُ) ، ئه مانه عیلم و زانستی شہری ده گوینزه وه و
 خه لکی لئی فیئده کن و تییا ن ده گه یه نن و شاره زایان ده کن تییدا ، وه
 بهرچاویان روون ده که نه وه و سوودیان پیئده گه یه نن ، ئا ئه مانه له نیوان
 ماموستای فیئرکار و قورئان پیئخوین و له نیوان بانگخواز بولای خوی گه وره و
 وانه بیژی عیلم و زانستدان تاوه کو جگه له وانن له شیوازه کانی فیئرکردن و
 تیگه یانندن .

پلهی دووهمیشیان : ئەوانەن کە عیلم و زانستی شەری لە بەردە کەن و دە یگۆیزنەوه بۆ ئەو کە سانهی کە سەرچاوه کانی دەتەقیننەوه و حوکمە شەرییە کانی لێ دەردەهینن .

ئەم دوو چینه لە هەلگرانی زانستی شەری ئەجر و پاداشتی گەوره و سوودگە یاندنی گشتیان بۆ ئوممەت بە دیهاتووە .

بەلام زۆر بەی خەلك وەكو پارچە زهوییه کی وشکە لان و تەخت وان کە نه ئاو لە خۆی دەگریت و نه گزوغیایش دەپوینیت ئەمەیش لە بەر پشتکردنیان و بئناگایان و بایەخ نەدانیان بە عیلم و زانستی شەری .

کەواتە زانایان و قوتابییانی عیلمی نیو شوینە کانی وتنەوه و خویندنی زانستی شەری لە ناو خیریکی گەوره و لە سەر پێگایه کی راستن سوپاس بۆ خوا ، ئەمە بۆ کە سیک کە خوا موهفەقی بکات بۆ نیازپاکی و راستگویی لە فیخرخاویدا .

وه ئەوهیش پیرۆزبیت لە قوتابییان و فیخرخاوانی زانستی شەری کە شارەزابن لە دینه کە ی خوا و بەرچاوپۆشن بن لەوهی کە پیغەمبەری خوا (ﷺ) پێی هاتوو لە بەرچاوپوون کەرەوه و زانست و پیشبیرکی بکەن لەوهدا و بە صەبر و خۆراگریش بن لەسەر ئەوهی کە دیتە رێیان لە ماندوو بوون و نارهتەتی لەو پیناوهدا ، چونکە بەراستی عیلم بە دەست ناخریت لە گەل ئیسراحتی لەشدا ، بەلکو گورجوگۆلی و خۆراگری و صەبر و ماندوو بوونی دەوێت و ئەمانە شتانیکی

پىويستن بۆ ئەو ، ئەو تا (ئىمامى موسلىم) پەحمەتى خواى لىبىت لە (صەحیح) هەكەيدا لە (بابەتەکانى کاتەکانى نوێژدا / أبواب المواقیت) لە (کۆباسەکانى نوێژدا / كتاب الصلاة) کاتىك كە چەند سەنەدىك دەهينىتەو تىيدا باسى ئەو هى کردوو لە (یحىى بن أبى كئير) هەو پەحمەتى خواى لىبىت فەرموویەتى : (لَا يُسْتَطَاعُ الْعِلْمُ بِرَاحَةِ الْجِسْمِ) واتە : "بە دەستخستنى زانست لە توانادا نى ئە لە گەل ئىسراحتى لە شدا" ، و ئەو پەحمەتى خواى لىبىت مەبەستى لە مەدا بریتى ئە لە تىبينىدان لە سەر ئەو هى كە بە دەستخستنى زانست و شارەزابوون لە دىن پىويستى بە صەبر و خۆپراگرى و بەردەوامبوون و بايە خدان و پاراستنى كات هە ئە ، ئەمە لە گەل هەبوونى نىازپاكى بۆ خوا و ويستى پەزامەندى خواى پاك و بى گەرد و بەرز و پاىە دار .

و ئەو شوین و جىگا تايبەتانهى كە عىلم و زانستى شەرىيان تىدا بە دەرس دەوترىتەو ، هەروەها ئەو مزگەوتانەش كە بازنە زانستىيە شەرىعيەکانى تىدا دەگىریت ، ئەمانە پلە و پىگەيان گەورە ئە و سووديشيان گەورە ئە ، چونكە سازكارون بۆ سوودگەياندن بە خەلك و چارەسەركردنى كىشه و گرتەكانيان .

ئەو كەسانەى كە دەرچووى ئەم شوینە زانستىيانەن ئومىدى خىرىكى گەورە و سوودىكى گەورە و سوودگەياندىكى گشتيان بۆ دەكریت ، بۆ ئە شىا و نى ئە بۆ كە سىك كە خوا منەتى كرىبىت بە سەرىدا بە زانستى شەرى كە وا دوورە پەرىزىت

لہ سوودگہ یاندن بہ خہلک و تیگہ یاندنیان و شارہ زاکردنیان و خوی گہورہ و حق و مافی خوا و حق و مافی عہدہ کانیشی و ہیریانبہینیتہوہ ، چ ئہمانہ لہ پریگای دہرس پیوتنہوہ بیٹ یان بہ دادوہری و قہزاوت و یہ کلاکردنہوہی کیئشہکان بیٹ یان بہ ئاموژگاری کردن و وتاربوڈان و وہ بیرہینانہوہ بیٹ یان بہ پیداچوونہوہ و یہ کتر وہ بیرہینانہوہی نیوان ہاوری و برادہرہکانی نیو مہ جلیسہ گشتی و تاییہ تہکاندا بیٹ ، ہر وہ ہا دہ بیٹ کہسانی خاوان عیلم بہ شداری بکہن لہ بلاوکردنہوہی زانستی شہری لہ پریگای ئامراز و پریگاکانی راگہ یاندنہوہ لہ بہر گہورہیی سوودی ئہوہ و گہیشتنی عیلم و زانست بہوہی کہ خوا ویستی لہ سہر ہہ بیٹ لہ ہہ موو لایہ کی زہوی .

وہ زانراویشہ کہ ئہوہ چ خیریکی گہورہ و سوودیکی گشتی تیڈایہ بو موسلمانان لہ بہر خوا ، وہ لہ بہر زور پیویست بوون بو ئہوہ لہ م سہردہمہدا و بہلکو لہ ہہ موو سہردہمیڈا ، بہ لام لہ م سہردہمہدا پیویست بوون بو ئہوہ زیاترہ لہ بہر کہ مبوونی عیلم و زوربوونی بانگخوازانی باتل و ناحق .

بویہ پیویستہ لہ سہر ئہو کہ سہی کہ خوا عیلم و زانستی پیداوہ کہوا شانبداتہ ژیر مہینہتی و نارہحہ تبوون لہ سوودگہ یاندن بہ خہلک : لہ دادوہری و قہزاوت کردن و یہ کلاکردنہوہی کیئشہکان و لہ دہرس پیوتنہوہ و لہ بانگہ وازکردن بولای خوی گہورہ و لہ جگہ لہمانہش لہ کاروبارہکانی موسلمانان

بۆ ئەوهى كه سوودى گەوره و بەرهمى گەوره بە دەست بهێنرێت لەم زانستخواییه دا .

وه فێرخواز و قوتابى عیلم زانستخوایى دهكات (یطلب العلم) بۆ ئەوهى كه سوود به خودى خۆى بگهیه نیت و پرزگارى بكات له نهزانی و له پهروهردگارى گهورهى نزیك ببیته وه به وهى كه خواى پى پازى ده بێت له سه ر بهرچاوپرۆشنى و جوان شاره زابوون و تیگه یشتن ، ههروه ها بۆ ئەوه یش كه سوود به خه لكیش بگهیه نیت و له تاریكاییه كانه وه ده ریان به ی نیت بۆ رووناكى و له كیشه كانیان دادوه رى و قه زاوه ت بكات له نیوانیان و نیوانیان چاك بكات و نهزانه كانیان فێر بكات و پینمایى سه رلیشی یوا و گومراكانیان بكات و فه رمانیان پى بكات به چاكه و پى گرى خراپه یان لى بكات و جگه له وانه ش .

جا قوتابى عیلم ئەرك و كاروبارى ده چیته ناو زۆر شته وه و له چه ند بابه تیكى ژمیردراودا كورته له نایه ت به تایبه تیش قازى ، چونكه قازى ئەگه ر خوا موه فه قى بكات و سه برى هه بێت ئەوا ئەرك و وه زیفه كه ی ده چیته ناو زۆر شته وه ، ئەو له گه ل عیلم و زانستدا ده ژمیرد ریت ، وه له گه ل قازیه كانیشدا هه ژماركراوه ، وه له گه ل مامۆستا وانه بیژه كانیشدا هه ژماركراوه ، وه له گه ل ئەو كه سانه یش كه فه رمان به چاكه ده كه ن و پى گرى له خراپه ده كه ن هه ژماركراوه ، ههروه ها له گه ل بانگخوازان بۆلای خواى گه وره و له گه ل ئەوانه یش كه ناشته وایى و سو لى نیوان

خەلك دەكەن و جگە لەوانەيش لە كاروبارى موسلماناندا ھەژماركراوە ، بۆيە دەبیت خۆى ئامادە و سازبكات بۆ ئەو ئەركە ، وە ناخى جىگىر بكات لەسەر خۆپاگرى و ھەنگرتنى ناپەھەتییەكان لە پیناوى خوادا ، وە دەبیت ھىممەتى بەرزبیت ھەرەكو چۆن پىشینی چاكمان و پىشەوايانمان ئاوابوون - پەحمەتى خوا لە ھەر ھەموویان - سوودیان بە خەلك گەياندوو بە ھەموو ئەوھى كە لە توانایاندا بووبیت .

وہ ئامۆژگارى من بۆ كەسانى خاوەن عىلم و قوتابىانى عىلم و بۆ ھەموو موسلمانىكى پياو و ئافرەت ئەوھى كەوا : صەبر و ئاراميان ھەبیت لەم بوارەدا ، وە بەگەرخستنى ھەول و توانای خۆيان درىژە پىبدەن لە پیناوى ھەقدا ، وە پارىزگارى لەسەر كات بکەن ، وە لە نىوان خۆياندا پىداچوونەو و يەكتروە بىرھىنانەو ئەنجامبدەن لەو شتانەدا كە ھەندىك جار دەبیتە گرفت بەلای ھەندىكىانەو ، بۆ ئەوھى ھەندە لە زانياريان لە لادا پەيدا بىت كەوا خىرى پى بەدى بىت بۆ خۆيان و بۆ موسلمانانیش بە وىستى خوا ، ئەمە لەگەڵ سووربوون لەسەر چاكکردنى مەبەست و نيازپاكى لە ھەموو ئەو شتانەى كە عەبد خۆى پى لە خواى پەرورەدگارى نىك دەكاتەو ، وە لە ھەموو ئەو شتانەشدا كە سوودیان ھەيە بۆ خەلك .

وہ لہو شتانہش کہ سوودیان ہہیہ بؤ خہ لک و کیشہ کانیان پی چارہ سہر
دہ کریت و عدل و دادوہری پی بلاودہ بیتہ وہ رووکردنی کہ سانی خاوہن عیلم و
بہرچاوپرؤشنی و لہ خواترسہ بہرہ و دادگہری و قہ زاوہت کردنی نیوان خہ لک و
فیئرکردنیان .

وہ زانراویشہ کہ دادگہری لہو کارانہیہ کہ خوا ئہ جر و پاداشتی پی گہ ورہ
دہ کات و پلہ و دہرہ جاتی پی بہ رز دہ کاتہ وہ بؤ کہ سیک کہ خوا نیہ تی چاک
بکات و زانستی بہ سوودی پی بہ خشیبیت و مہ بہ ستیشی پی خیر و چاکہ ی
موسلمانان بیت .

وہ دادگہری ہہرچہ ندہ مہ ترسیدارہ و ئہ گہر چی پیشینی چاکہ نیمہ یش
سلیان لی کردوہ تہ وہ و لی ترساون بہ لام بارودؤخہ کان جیاوازن و
سہردہ مہ کانیش و ہکو یہ ک نین ، وہ خہ لکی لہ پؤژگاری ئیستادا لہ ئہ و پہری
پیویستیدان بؤ زانایہ کہ و دادگہری بکات لہ نیوان خہ لکدا لہ سہر بہرچاوپرؤشنی
و لہ خوابترسیت و ہست بہ چاودیری خوا بکات لہ چارہ سہر کردنی کیشہ کانیان .

بؤیہ شیوا نییہ بؤ کہ سیک کہ خوا لہ باریکردوہ بؤ دادگہری نیوان خہ لک و
عیلم و بہرچاوپرؤشنی پی بہ خشیوہ و زؤریش پیویستن بؤی کہ چی ئہ و خؤی
بگریتہ وہ لہ قہ بول کردنی دادگہری و بوون بہ قازی ، بہ لکو پیویستہ لہ سہری
کہ و قہ بولی بکات و ئہ وہ لہ ناخی خؤیدا جیگیر بکات کہ و کردہ وہ بہ عیلم و

زانسته‌كه‌ی بكات و ئه‌وه جیبه‌جی بكات كه لى‌ی ویستراوه و داواكراوه ، وه ده‌بیئت سوود به خه‌لك بگه‌یه‌نیئت به عیلم و زانسته‌كه‌ی و داواى موه‌فه‌قبوون و یارمه‌تی له‌ خواى په‌روه‌ردگاری بكات ، وه ئه‌گه‌ر داواى ئه‌وه بی‌توانابوو ، وه ئه‌وه‌ی له‌ خۆی بینی كه له‌ توانایدا نی‌یه‌ داواى ده‌توانیئت داواى لی‌بووردن بكات و ده‌ست له‌كار بكیشیئته‌وه .

به‌لام هه‌ر له‌ یه‌كه‌م ساته‌ وه‌خته‌وه‌ داواى ئه‌وه بكات ئه‌وا شیواو نی‌یه‌ بۆی وابكات ، وه ئه‌مه‌ ده‌رگایه‌كه‌ نابیئت بۆ كه‌سانی خاوه‌ن عیلم و ئیمان و به‌توانا له‌سه‌ر سوودگه‌یاندن به‌ خه‌لك بیكه‌نه‌وه ، به‌لكو ده‌بیئت ئه‌هلی عیلم هیممه‌تیكى به‌رز و مه‌به‌ستی چاك و ئاره‌زووكردنی سوودگه‌یاندن به‌ خه‌لك و چارسه‌ركردنی ئه‌و كیشانه‌ی كه‌ دیته‌ پریان له‌لابیئت بۆ ئه‌وه‌ی كه‌سانی نه‌زان ئه‌و كاره‌ نه‌گرنه‌ده‌ست ، چونكه‌ به‌راستی ئه‌گه‌ر كه‌سانی خاوه‌ن عیلم برۆن و به‌جیبه‌یه‌یلن ئه‌وا بی‌گومان كه‌سانی نه‌زان ده‌یگرنه‌ده‌ست ، یان ئه‌مه‌یان ده‌بیئت .. وه‌ یان ئه‌وه‌یان ، بۆیه‌ خه‌لك پیویستن بۆ چه‌ندین كه‌سى قازی و دادوه‌ر كه‌ چاره‌سه‌ری كیشه‌كانیان بكن و دادوه‌ری نیوانیان بكن به‌ حه‌ق ، جا یان ئه‌وه‌یه‌ كه‌سانی چاك ئه‌وه‌ ده‌گرنه‌ده‌ست ئه‌گینا جگه‌ له‌ ئه‌وان ده‌یگریئته‌ده‌ست .

بۆیه‌ پیویسته‌ له‌سه‌ر ئه‌هلی عیلم و له‌سه‌ر هه‌موو كه‌سیك كه‌ له‌خوا ده‌ترسیئت كه‌وا ئه‌م بارودۆخه‌ له‌به‌رچا و بگریئت و حیسابی بۆ بكات ، وه‌ چاوه‌پروانی ئه‌جر و

پاداشت بیٹ لای خوا ، وہ صہبر و ئارامی ہہ بیٹ و خورآگریٹ و ئومیڈی بہو
 پاداشتہ بیٹ کہ لای خوی گہورہیہ ، وہ بہ صہحیحی ہاتووہ لہ پیغہمبہری
 خواوہ (ﷺ) کہ فہرموویہ تی : ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنْ
 يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا
 بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا)) [أخرجه البخاري ومسلم في صحيحيهما من حديث عبد الله بن
 عمرو بن العاص (رضي الله عنهما)]^(۱) .

واتہ : خوی گہورہ عیلم و زانست ہہ لئاگریٹہوہ بہ دہرہینانی لہ ناو سینگی
 خہ لکدا ، بہ لکو عیلم و زانست ہہ لئاگریٹہوہ بہ مردنی زانایان تاوہ کو زانا
 نامینیت ئہ و کاتہ خہ لک سہرہ نہ زان بو خویان دادہنن ، ئہ و سہرہ نہ زانانہش
 پرسیاریان لی دہ کریٹ و ئہ وانیش بہ بی عیلم و زانست فہتوا دہدن : ئہ و کاتہ
 ہہم خویان گومرا دہبن و ہہم خہ لکیش گومرا دہکن .

بہ مہیش کہسانی خاوہن عیلم و ئیمان گہورہیی مہ ترسییہ کہ و خراپی
 دہرئہ نجامہ کہ دہزائن ئہ گہر زانایانی حق و راستی نہ مان یان ئہ گہر گورہ پانہ کہ
 چول بکن بو جگہ لہ خویان .

(۱) صحیح البخاری العلم : (۱۰۰) ، صحیح مسلم العلم : (۲۶۷۳) ، سنن الترمذی العلم : (۲۶۵۲) ، سنن ابن
 ماجہ المقدمة : (۵۲) ، مسند أحمد بن حنبل : (۱۶۲/۲) ، سنن الدارمی المقدمة : (۲۳۹) .

وہ شاراوہیش نییہ کہ کہسی عالم و زانا چی قازی بیٹ یان جگہ لہوہ ئہگہر
 تیگوشا و توانای خوئی بہگہ پرخست و پیکیای ئہوا دوو ئہجری بو ہہیہ ، وہ
 ئہگریش تیگوشا و توانای خوئی بہگہ پرخست و ہلہی کرد و نہ پییکا ئہوا یہک
 ئہجری بو ہہیہ ہر وہ کو چوں فرمودہی صہیح بہوہ ہاتووہ لہ پیغہمبہری
 خواوہ (ﷺ)^(۱) ، بویہ مہترسی لہ سہر نییہ لہ گہل راسنگویی و نیازپاکی و گہران
 بہدوای حہقدا ، بہ لام ترس و مہترسی گہورہ لہ سہر کہ سیکہ کہوا ہل بکوتیتہ
 دادگہری یان فہتوادان بہ جہل و نہ زانیہوہ یان بریاربدات و دادگہری بکات بہ
 زولم و نارہواییوہ ہر وہ کو چوں لہ فرمودہ کہی (بُریدۃ) دا (ﷺ) ہاتووہ لہ
 پیغہمبہرہوہ (ﷺ) کہ فرمویہ تی : ((الْمُضَاءُ ثَلَاثَةٌ : اثنان في النارِ وواحداً في الجنةِ :
 فأما الذي في الجنةِ فرجلٌ عَرَفَ الحَقَّ وَفَضَى بِهِ ، وَرَجُلٌ عَرَفَ الحَقَّ فَجَارَ فِي الحُكْمِ فَهُوَ
 فِي النَّارِ ، وَرَجُلٌ قَضَى لِلنَّاسِ عَلَى جَهْلٍ فَهُوَ فِي النَّارِ)) [أخرجه أبو داود والترمذي
 والنسائي وابن ماجه وصححه الحاكم].^(۱)

واتہ : قازیہ کان سیانن : دوانیان لہ ناگردان و یہ کیکیشیان لہ بہہشتدایہ :
 ئہوہ یان کہ لہ بہہشتدایہ پیایوئکہ کہ حہقی ناسیوہ و بریاری پییداوہ ، وہ
 پیایوئکیش کہ حہقی ناسیوہ و ستہمی کردووہ لہ بریاراندانہوہ لہ ناگردایہ ،

(۱) صحیح البخاری الاعتصام : (۷۳۵۲) ، صحیح مسلم الأفضیة : () .

(۱) أخرجه أبو داود كتاب الأفضیة ، باب في القاضي یخطئ : (۳۱۰۲) والترمذي كتاب الأحكام ، باب ما جاء عن رسول الله (ﷺ) في القاضي : (۱۲۴۴) ، وابن ماجه كتاب الأحكام ، باب الحاكم یجتهد فیصیب الحق : (۲۳۰۶)

وہ پیاوئیکیش کہ دادگری بۆ خەلک کردووہ و بریاریداوہ بۆیان لەسەر جەہل و نەزانی ئەویش لە ئاگردایە .

ئەو کەسەئێ کە بە دواى حەقدا دەگەرئیت و هەول دەدات و تێدەکوئشئیت بۆ ئەوہی کە کردەوہی پئبکات و بە دواى ئەوہیشدا دەگەرئیت کە سوود بە موسلمانان بگہیئیت ئەو کەسە لە نیوان دوو شتدایە : لە نیوان یەک ئەجر و دوو ئەجر دایە ہەر وہ کو لە پیشہوہ فہرمووہ لەسەر ئەوہ باسکرا لە پیغہمبہری خواوہ (ﷺ) .

پاشان من ئاموژگاری ہەموو بریانی موسلمانم بەگشتی و (ئەہلی عیلم) و (قوتابیانی عیلم)یش بە تاییبەتی و ئاموژگاری خودی خۆمیش دەکەم بە ترسان لە خواى گەرہ لە ہەموو کاروبارہکاندا ، و بە کردەوہ کردن بە عیلم ئەویش بە ئەنجامدانی فہرزہکانی خوا و دوورکەوتنەوہ لە حەرەمکراوہکانی ، چونکە قوتابی عیلم سەر مەشقە بۆ جگہ لە خۆی لەوہی کە دەیکات و ئەوہیش کە وازی لێدەہیئیت لە ہەموو بارودۆخہکاندا لە دۆخی دادگری و جگہ لە دادگەریش ، لە رینگاوبانی و لە مالئیشیدا ، و لە کاتی کوہوونەوہی لەگەل خەلک و لە ناو سہیارہکەئێ و لە ناو فرۆکەکەئێ و لە ہەموو بارودۆخہکانیدا ، ئەو سەر مەشق و چاولئیکراوہ لە خێردا ، بۆیہ پیوئستہ لەسەری کەوا ہەست بە چاودئیری خوا بکات و کردەوہ بکات بەو عیلم و زانستہی کە خواى پاک و بئگہرد فئیری کردووہ ، و

بانگہ وازی خہ لکی بکات بۆلای خیر و چاکہ بہ وتہی و بہ کردہ و ہشی ہہ ردو وکیان پیکہوہ ، بۆئہوہی کہ لہ ناو خہ لکدا جیا بیئتہوہ و دہ ربکہ ویت و بنا سرتتہوہ بہ عیلمہ کہی و باشیہ کہی و پیرہ و و ئاکارہ چاکہ کہی و پۆیشتنی لہ سہر بہرنامہ و رپیازی پیغہ مہراییہ تی کہ پیغہ مہبری خوا (ﷺ) و صہابہ بہ ریزہ کانی (ﷺ) لہ سہری پۆیشتون ، لہ گہل بایہ خدان بہ خۆبہ کہ مزانی و نہ بوونی خۆبہ گہورہ زانی .

چونکہ بہ راستی کہسی عالم و زانا و جگہ لہ ویش لہ سہر

مہترسییہ کی گہورہ دایہ ، جاریک لہ رووی ریا و پیشچاوی کردنہوہ ، وہ جاریک لہ رووی خۆبہ گہورہ زانیہوہ ، وہ جاریکی تر لہ چہ ندین رووی تر و چہ ندین نیاز و مہبہستی ترہوہ ، بۆیہ پیویستہ لہ سہری کہ لہ خوا بترسیت و کردہوہ کانی پاک بکاتہوہ بۆئہوہ و ہست بہ چاودیری خوی پاک و بیگہرد بکات لہ ہہموو کاروبارہ کانیدا ، وہ خۆبہ کہ مزانی بنویئیت بۆعہ بدہ کانی خوا و خۆی گہورہ رانہ گریٹ بہ سہریانہوہ بہوہی کہ خوا پیی بہ خشيوہ لہ عیلم و زوریک لہ خہ لکانی تری لی مہحروم و بیبہش کردوہ ، با شوکر و سوپاسی خوا بکات ، وہ بہ شیک لہ شوکر و سوپاس کردنی خوا بریتیہ لہ خۆبہ کہ مزانی و نہ بوونی خۆبہ گہورہ زانی ، ہہروہا بہ شیک لہ شوکر و سوپاس کردنی خوا بریتیہ لہ

بلاوکردنەوہى عىلم و زانستى شەرىى لە ناو مزگەوتەکان و لە جگە لە
مزگەوتەکانیش .

کەسى قازى و تار بۆ خەلکىش دەدات ئەگەر پىوېستى ھەبوو بە ئەو ، وە وانە
و دەرسىش دەلێتەوہ بە قوتابىانى عىلم ، وە بانگەوازىش دەکات بۆلاى خوا ، وە
فەرمان دەکات بە چاگە و پىگرىش دەکات لە خراپە ، وە ھەولێش دەدات بۆ
چاکسازى کردنى حالّ و بارودۆخى موسلمانان ، وە پەيوەندىش دەکات بە
کاربەدەستانەوہ و ئەوہشيان بۆ بەرز دەکاتەوہ کە وادەبينىت بەشیکە لە
ئامۆژگارى و دلسۆزى بۆيان ، ئەو ھەمىشە لە خزمەت بەرژەوہندى موسلماناندايە
و لە خزمەت ھەموو شتیکدايە کە سووديان پىبگەيەنیت و ھەموو شتیک کە
ئەستۆى خوێى پىپاک ببیتەوہ و پىگەى ئىسلام و ئەھلى ئىسلامى پىبەرز
ببیتەوہ .

ھەر وہا ئامۆژگارى ھەموو برايانى موسلمانم دەکەم و لەسەر ووشيانەوہ
(ئەھلى عىلم) و (قوتابيانى عىلم) بە قورئانى پىرۆز ، چونکە بەپاستى قورئان
گەرەترىن کتیبە ، وە بەپىزترىن کتیبە ، وە باشترىن زانستەکان و
بەسوودترىنيانى لەخۆگرتووە ھەر وہ کو شاراوہ نىيە ، وە قورئان لە پاش خواى
گەرەترىن يارمەتيدەرە بۆ شارەزابوون لە دىن و بەرچاوپرۆشبوون تىيدا و
بۆ ترسان لە خواى گەرەترىن ، ھەر وہا يارمەتيدەريشە بۆ چاويلئ کردنى چاگەکاران

، بویہ ناموژگاری ہمووان و خویمیش دہکم بہم کتیبہ گورہیہ بہ تیفکران و لئتیگہ‌یشتن و زور خویندنه‌وی بہ شہو و بہ پوژ ، وہ بہ گہرانہ‌ویش بولای لہ ہموو شتیگدا ، ہروہا گہرانہ‌ویش بوی لای وتہی ئوانہی کہ تہفسیری قورئانان کردوہ لہ ہرشتیک کہ ئالوز دہبیٹ و روون نیہ ، ئوہ باشتین یارمہ‌تیدہرہ بوی تیگہ‌یشتن لہ کتیبہ‌کہی خوی گہورہ ، چونکہ بہراستی ئم کتیبہ باشتین کتیبہ ، وہ چاکترین کتیبہ ، وہ راستین کتیبہ ، خوی گہورہ

دہفہرموویٹ : ﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ ﴾ [الإسراء].

واتہ : بہراستی ئم قورئانہ پینمایہی دہکات بوی پیکوپیکترین و راستین ریگا

ہروہا خوی گہورہ دہفہرموویٹ : ﴿ وَزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بَيِّنًا لِّكُلِّ

شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴾ [النحل].

واتہ : ئیمہ قورئانمان دابہ‌زاندوہتہ سہرتو کہ روونکردنہ‌وی ہموو

شتہکانی تیدایہ و ریپیشاندہر و پرحمت و مزدہیہ بوی موسلمانان .

ہروہا خوی گہورہ دہفہرموویٹ : ﴿ قُلْ هُوَ الَّذِي ءَامَنُوا هُدًى

وَشِفَاءً ﴾ [فصلت].

واتہ : بلیئ ئەم قورئانہ ریپیشاندەر و شیفایہ بوئەو کہ سانہی کہ باوہریان

ہیناوە .

ہەر وہا خوای پاک و بی گہرد دەفەر موویت : ﴿مَافَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ﴾

﴿٣٨﴾ [الأنعام]. (1)

واتہ : ئیمہ لەم کتیبہ دا کہ مەتەر خەمیمان نە کردووہ و ہیچ شتیکمان

بە جینە ہیشتووہ توّمار نە کرابیّت .

(1) تیبینی : ہندیک لہ زانایان دەلین : مەبەست بە وشە (الْكِتَابِ) لەم ئایەتدا بریتی یە لە (القرآن) ، وە
 ہندیکی تریشیان دەلین : مەبەست پێی بریتی یە لە (اللوح المحفوظ) نەك (القرآن) .

قال الشوكاني : (قوله : ﴿مَافَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ﴾ أي : ما أغفلنا عنه ولا ضيعنا فيه من شيء ،
 والمراد بالكتاب : اللوح المحفوظ ، فإن الله أثبت فيه جميع الحوادث ، وقيل : إن المراد به القرآن ، أي
 ما تركنا في القرآن من شيء من أمر الدين إما تفصيلاً أو إجمالاً ، ومثله قوله تعالى : ﴿وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ
 الْكِتَابَ بَيِّنَاتٍ لِكُلِّ شَيْءٍ﴾ (النحل) ، ... وأخرج ابن جرير وابن المنذر عن ابن عباس : ﴿مَافَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ
 مِنْ شَيْءٍ﴾ يعني : ما تركنا شيئاً إلا وقد كتبناه في أم الكتاب (فتح القدير : ٢ / ١٤٣) وانظر : تفسير الطبري
 والبغوي والسعدي] .

وقد قال الشيخ ابن العثيمين رحمه الله : (أيها الإخوة : إن بعض الناس يفسر قول الله تعالى : ﴿مَافَرَطْنَا فِي
 الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ﴾ على أن الكتاب : القرآن ! والصواب : أن المراد بالكتاب هنا اللوح المحفوظ ، وأما
 القرآن فإن الله تعالى وصفه بأبلغ من النفي وهو قوله : ﴿وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بَيِّنَاتٍ لِكُلِّ شَيْءٍ﴾ [الإبداع في
 بيان كمال الشرع وخطر الابتداع ص : (٧٠ . ٨)] . - وەرگێڕ -

کەواتە شایەن بە ئیماندارانى پیاوان و ئافرەتانه بەگشتى و بە (کەسانى خاوەن علیم) یشە بە تاییبەتى کەوا گرنكى و بايە خىكى گەورە بەدەن بە قورئانى پىرۆز و زۆر بە توندى دەستى پىوہ بگرن و تىبکۆشن و ھەولبەدەن لە پىناو تىفکران تىیدا و لى تىگەيشتنى و کردەوہ پى کردنى ، وە بگەرپنەوہ بۆلاى وتەى ئەھلى عیلم لە ھەرشتىک کە ئالۆز و روون نى یە ، ھەرۆھ کو چۆن خواى پاک و بى گەرد و پایەدار فەرموویەتى : ﴿ كَتَبْنَا إِلَيْكَ مَبْرُوكًا لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴾ [ص].

واتە : ئەم قورئانە کتیبىكى پىر خىر و بەرەکەتە دامانبەزاندووە بۆ تۆ بۆ ئەوہى شوینکە وتوانت تىپرامان و تىفکرانى ئایەتەکانى بکەن و بۆ ئەوہى خاوەن دل و ژیریەکان پەندى لى وەربگرن .

ھەرۆھە خواى پاک و بى گەرد فەرموویەتى : ﴿ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ﴾ [محمد].

واتە : باشە ئەوہ بۆ تىنەفکرین لە قورئان یان دلەکان قوفلیان لى دراوہ ؟

لە پاش قورئان ئامۆژگارى ھەمووان دەکەم بە سوننەت و فەرموودەکانى پىغەمبەر (ﷺ) و بايەخ پىدانى و لەبەرکردنى ئەوہندەى کە بکرىت و ئاسان بىت لەگەل زۆر پىداچوونەوہ و وەبىرھىنانەوہ تىیدا ، بە تاییبەت ئەوہى کە پەيوەندى

ہہیہ بہ عہقیدہ و بیروباوہر و ئہوہیش کہ پیویستہ لہسہر کہسی ئہرک لہسہر
 ئہنجامیبدات و ئہوہیش کہ پھیوہندی ہہیہ بہ کاروکرداری تاییہت بہ مروثہوہ ،
 چونکہ ئہوہ پیوہی وابہستہیہ و بایہخ پیڈانی پیویستترہ ، وہ خوی پاک و
 بیگہرد و پایہدار فہرموویہتی : ﴿ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ
 لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ﴾ [آل عمران].

واتہ : ئہی پیغہمبہر پییان بلی : ئہگہر ئیوہ خواتان خوشدہویت ئہوا
 شوینی من بکہون [لہ پاداشتی ئہمہشدا] خوا خوشتانی دہویت و لہ تاوانہکانتان
 خوشدہبیٹ .

وہ ہیچ ریگایہک نییہ بو شوینکہوتنی پیغہمبہر (ﷺ) بہ شیوازیکی کامل ئیلا
 بہ خویندہوہ و توئیژینہوہ و بایہخدان بہ سوننہت و فہرموودہکانی نہبیٹ لہگہل
 کتیبہکہی خوی گہورہدا .

ہہروہا ئاموژگاری (ئہہلی عیلم) و (قوتابیانی عیلم) دہکہم بہ بایہخدان بہ
 کتیبہکانی فہرموودہ و زور خویندہوہ و توئیژینہوہ و پیڈاچوونہوہ و
 وہبیرہیناوہ تییدا ، وہ لہ گرنگترینیان ہہردوو (صہحیحی بوخاری و موسلیم) و
 پاشان باقی شہش کتیبہکہی تر [سوننہنی نہسائی و سوننہنی ترمذی و سوننہنی
 أبو داود و سوننہنی ابن ماجہ] لہگہل (موطأ)ی ئیمامی مالک و (موسنہد)ی ئیمام
 ئہحمہد و (سوننہن)ی (الدارمی) و جگہ لہوانہش لہ کتیبہ ناسراوہکانی

فہرمودہ ، خوی گہورہ ئہجر و پاداشتی دانہرہکانیان چہندین قات بکاتہوہ و
لہ بری موسلمانان پاداشتیان بہ چاکہ بداتہوہ .

پاشان دانراوہکانی ئہو زانایانہی کہ ناسراون بہ عقیدہ و بیروباوہپی باش و
فراوانی زانست و زانیاری بہ بہلگہ شہرعییہکان ، لہوانہش : (شیخ الإسلام ابن
تیمیة) و ہر دوو قوتابیہکھی : (العلامة ابن القيم) و (الحافظ ابن کثیر) پرحمہتی
خوا لہسہر ہموویان بیٹ ، بہپراستی ئہم زانایانہ لہو ہوارانہدا ہلکہوتوون و
عیلم و زانستیکی زوریان لہ نیو موسلماناندا بلاوکردووتہوہ و عقیدہ و
بیروباوہپی (ئہلی سوننہ و جماعہ)یان بو خہلک روون کردووتہوہ بہ
بہلگہکانیان لہ قورٹان و سوننہت .

وہ لہ گرنگری کتیبہکانی (شیخ الإسلام ابن تیمیة) پرحمہتی خوی لیبت
بریتین لہ : (منہاج السنۃ) و (مجموع الفتاوی) و (مطابقہ صریح المعقول لصحیح
المنقول) و (الجواب الصحیح فی الرد علی من بدل دین المسیح) و جگہ لہمانہیش لہ
کتیبہ بہسوودہکانی کہ روون کردنہوہی عقیدہ و بیروباوہپی راست و حوکمہ
شہرعییہکان و بہرپہرچدانہوہی نہیارانی ئیسلامیان لہخوگرٹوہ .

وہ لہ باشترین کتیبہکانی (ابن القيم) پرحمہتی خوی لیبت بریتین لہ : (الطرق
الحکمیة) و (إعلام الموقعین) و (زاد المعاد) ، ئہم کتیبانہ پلہ و پیگہیہکی
گہورہیان ہہیہ ، بہ تابیہت بو کہسانی قازی و موفتی .

وہ بہ ہمان شیوہ فہتواکانی پیشہ وایانی دعوہ (فتاویٰ ائمة الدعوة) کہ ناونراوہ بہ (الدرر السنیة) کہ چہ ندین کتیب و نامہ و فہتوای زور زوری (شیخ الإسلام محمد بن عبد الوہاب) و قوتابیہ کانی و شوینکہ وتوانی تیڈا کوکراوہ تہ وہ پرحمہ تی خوا لہ ہہ موویان بیٹ ، وہ بہ ہمان شیوہ فہتواکانی مامؤستامان (العلامة الشيخ محمد بن إبراهيم آل الشيخ) پرحمہ تی خوای لیبت کہ عیلم و زانستیکی گورہ و چہ ندین سوودی زوری لہ خوگر تووہ .

نامؤژگاری دہ کہ م بہ م کتیبانہ لہ پاش کتیبہ کہ ی خوای گورہ و سوننہت و فہرمودہ کانی پیغہ مبرہ ریژدارہ کہ ی (ﷺ) لہ بہر ئوہ ی کہ عیلم و زانستیکی گورہ ی تیڈایہ و یارمہ تیدہ ریشہ بو ہہ موو خیر و چاکہ یہک .

وہ بہ ہمان شیوہ ئوانہش کہ ہاوشیوہ ی ئمانہن لہ و کتیبہ بہ سوودانہ ی کہ گرنگی و بایہ خ دہ دہن بہ بہ لگہ و ہکو کتیبی (المغنی) و (شرح المہذب) و (المحلی) و جگہ لہ وانہیش لہ و کتیبانہ ی کہ وا گرنگی و بایہ خ دہ دہن بہ بہ لگہ و گواستنہ وہ ی وتہ ی زانایان ، چونکہ ئمانہ لہ گرنگترینی ئو کتیبانہن بو (ئہ ہلی عیلم) و (قوتابیانی عیلم) لہ قازیہ کان و دادوہرہ کان و جگہ لہ وانیش .

وہ داوا لہ خوا دہ کہ م بہ خاتری ناوہ جوانہ کانی و سیفہ تہ بہ رزہ کانی کہ وا ئیمہ و ہہ موو موسلمانانیش موہ فق بکات بو زانستی بہ سوود و کردہ وہ ی چاک ، وہ نییہت پاکی و خوڑاگری و شارہ زابوون لہ دین و بردنہ وہ ی دہرئہ نجامی

ستایشکراو لہ دونیا و دوارپوژدا ببه خشیتہ ہہ موومان بہ پراستی خوا‌ی بہرز و پایہ دار دہستکراوہ و بہ خشنده یہ ، ہہروہا داوا لہ خوا‌ی پاک و بی‌گہرد و بہرز و پایہ دار دہکہم کہوا کاربہدہستانی ئیمہ و ہہموو کاربہدہستانی موسلمانان موہفق بکات و چواردہورہکانیان چاک بکات و یارمہتیان بدات لہ سہر ہہموو خیریک و حہقیان پی‌سہریخت و ناحہقیشیان پی‌ریسوا بکات ، وہ یارمہتیشیان بدات لہ سہر حکومپرائی کردن بہ کتیبہ کہی خوا و سوننہتی پیغہمبہرہ کہی (ﷺ) لہ ہہموو شتی‌کدا ، وہ پەنای ئیمہ و ئہوانیش و تیکرای موسلمانانیش بدات لہ شہر و خراپہکانی دہروونمان و لہ کردہوہ خراپہکانیشمان ، بہ پراستی ئہو بیسہر و وہ لامدہرہوہ یہ .

وَصَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

سوپاس بو خوا‌ی گہورہ تہواوبووم لہ وہرگیرانی

ئہم کتیبہ* زور گرنگ و بہسوودہ

لہ روژی یہک شہممہ / کاتژمیر : (۱۵ : ۱۰) ی پیش نیوہ رو

(۲۹ / جمادی الأولى / ۱۴۳۸) بہرامبہر بہ (۲۶ / ۲ / ۲۰۱۷)

* ئہم کتیبہ لہ بنہوادا وتاریک (مقاله) یہک بووہ کہ شیخ ابن باز رہحمہتی خوا‌ی لبیت نووسیویہتی و لہ گوٹاری (مجلة البحوث الإسلامية) دا ژمارہ (۲۷) سالی (۱۴۱۰ ک) بلاوکراوہتہوہ ، ہہروہا لہ کتیبی (مجموع فتاوی ومقالات الشيخ ابن باز) یشدا : (۷ / ۲۰۰ - ۲۱۲) و (۲۳ / ۴۲۶ - ۴۴۰) بلاوکراوہتہوہ .

کوردستان / که‌لار / مزگه‌وتی شیخ‌ ابراهیم

محمد عبد‌الرحمن لطیف



الحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَقَفَّنِي لِتَرْجَمَةِ هَذَا الْكِتَابِ الصَّغِيرِ الْحُجْمِ .. الْعَظِيمِ النَّفْعِ وَالْفَائِدَةِ:

(فَضْلُ الْعِلْمِ وَشَرَفُ أَهْلِهِ) لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ بَازٍ رَحِمَهُ اللَّهُ

وَقَبْلَهُ وَقَفَّنِي اللَّهُ لِتَرْجَمَةِ كِتَابِ:

(الدَّعْوَةُ إِلَى اللَّهِ وَأَخْلَاقُ الدُّعَاةِ) لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ بَازٍ رَحِمَهُ اللَّهُ

(لَقَدْ بَدَأْتُ بِتَرْجُمَتِهَا مِنْ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ أَتْنَاءَ مَوْسِمِ حَجِّ عَامِ ١٤٣٦ مِّنَ الْهَجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ ،

وَأَنْتَهَيْتُ مِنْهَا فِي بَلَدَتِي كَلَارِ عَامِ ١٤٣٧ مِّنَ الْهَجْرَةِ النَّبَوِيَّةِ)

وَقَبْلَهُ وَقَفَّنِي اللَّهُ لِتَرْجَمَةِ كِتَابِ :

(عَقِيدَةُ أَهْلِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ فِي الصَّحَابَةِ الْكِرَامِ ﷺ وَأَرْضَاهُمْ)

لِقَضِيْلَةِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْمُحْسِنِ بْنِ حَمْدِ الْعَبَادِ الْبَدْرِيِّ حَفِظَهُ اللَّهُ

وَقَبْلَهُ وَقَفَّنِي اللَّهُ لِتَرْجَمَةِ كِتَابِ : (الْإِسْلَامُ مِنْهَاجُ الْحَيَاةِ)

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ الشَّيْخِ حَفِظَهُ اللَّهُ

أثناء موسمِ عُمرةِ ربيعِ عامِ ١٤٣٦ منَ الهجرةِ النبويةِ
وقبلَهُ أيضاً وفَّقني اللهُ لِترجمةِ رسالةِ : (زادُ الداعيةِ إلى اللهِ عزَّ وجلَّ)
لِفَضلَةِ الإمامِ الشَّيخِ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحِ العُثَيْمِينِ رَحِمَهُ اللهُ
أثناءَ موسمِ عُمرةِ ربيعِ عامِ ١٤٣٥ منَ الهجرةِ النبويِّ
وقبلَها أيضاً وفَّقني اللهُ لِترجمةِ كتابِ : (تفسيرُ سورةِ الفاتحةِ)
لِمَعاليِ الشَّيخِ صَالِحِ بْنِ فُوزانِ الفُوزانِ حَفِظَهُ اللهُ
أثناءَ موسمِ عُمرةِ ربيعِ عامِ ١٤٣٤ منَ الهجرةِ النبويِّ
وقبلَهُ أيضاً وفَّقني اللهُ لِترجمةِ كتابِ : (الدُّروسُ المُهمَّةُ لِعامَّةِ الأُمَّةِ)
لِسَمَاحَةِ الشَّيخِ عَبْدِالعَزِيزِ بْنِ بازِ رَحِمَهُ اللهُ
أثناءَ موسمِ حجِّ عامِ ١٤٣٣ منَ الهجرةِ النبويِّ

اللَّهُمَّ ارزُقني الاثنيانَ إلى الحجِّ والعُمرةِ مرَّاتٍ عديدةً .. وارزُقني الإقامةَ في مَكَّةِ المُكرَّمةِ
والمَدِينَةِ النَّبويِّةِ